

**SUITE DE LA PAGE XX**

7. Le nombre de signatures requis pour la tenue d'un scrutin référendaire est de 2 251. Si ce nombre n'est pas atteint, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter;
8. Les règlements peuvent être consultés dans la section « Documents Publics » du site Internet de la Ville au [www.cotesaintluc.org](http://www.cotesaintluc.org);
9. Le résultat de la procédure d'enregistrement pour chacun des règlements sera disponible au bureau du greffier situé au 5801, boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc (Québec) H4W 1A6 et déposé à la prochaine séance ordinaire du conseil municipal;

**CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER**

Une personne habile à voter est une personne qui se trouve dans l'une des deux catégories suivantes le 17 janvier 2022 (et au moment où elle exerce son droit) :

- (1) une personne physique qui est :
  - domiciliée sur le territoire de Côte Saint-Luc;
  - domiciliée depuis au moins (6) six mois au Québec;
  - majeure (18 ans);
  - de citoyenneté canadienne;
  - n'est pas en curatelle; et
  - n'est frappée d'aucune incapacité au sens de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q., chapitre E-2.2).
- (2) une personne physique ou morale domiciliée ou non domiciliée dans la Ville de Côte Saint-Luc ou dont le siège social y est ou n'y est pas situé mais qui :
  - est, depuis au moins douze mois, propriétaire d'un immeuble ou occupante d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de Côte Saint-Luc (secteur concerné);
  - est majeure (18 ans);
  - est de citoyenneté canadienne;
  - n'est pas en curatelle; et
  - n'est frappée d'aucune incapacité au sens de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q., chapitre E-2.2).

**MANIÈRE ET CONDITIONS SELON LESQUELLES UNE PERSONNE MORALE POURRA EXERCER SON DROIT DE VOTE :**

- (1) Une personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise de l'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

La personne ainsi désignée doit également, en date du 17 janvier 2022 (et au moment où elle exerce son droit) :

- être majeure;
  - être de citoyenneté canadienne;
  - ne pas être en curatelle, et
  - ne pas être frappée d'une incapacité de voter au sens de la *loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q., chapitre E-2.2);
- (2) Les copropriétaires d'un immeuble qui sont des personnes habiles à voter du secteur concerné désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire :
    - à titre de personne domiciliée;
    - à titre de propriétaire unique d'un immeuble; ou
    - à titre d'occupant unique d'un établissement d'entreprise.
  - (3) Les cooccupants d'un établissement d'entreprise qui sont des personnes habiles à voter du secteur concerné désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire :
    - à titre de personne domiciliée;
    - à titre de propriétaire unique d'un immeuble;
    - à titre d'occupant unique d'un établissement d'entreprise; ou
    - à titre de copropriétaire indivis d'un immeuble.
  - (4) Les personnes morales, les copropriétaires et cooccupants doivent produire leur résolution ou leur procuration lors de l'inscription. La résolution ou la procuration prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

**INÉLIGIBILITÉ À SIGNER LE REGISTRE DEUX FOIS**

Sauf dans le cas où une personne est désignée à représenter une personne morale, aucune personne ne pourra exercer son droit de vote dans plus d'une capacité selon l'article 531 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q., chapitre E-2.2).

**PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISES**

La demande doit contenir une copie d'une pièce d'identité ainsi que tous les éléments mentionnés au paragraphe 6.

Afin de compléter une demande visée par le présent avis, des informations additionnelles peuvent être obtenues en communiquant avec le soussigné au 514 485-6800 ou à l'adresse courriel [jprevost@cotesaintluc.org](mailto:jprevost@cotesaintluc.org).

DONNÉ À LA VILLE DE CÔTE SAINT-LUC, CE 26<sup>e</sup> JOUR DE JANVIER 2022.

M<sup>e</sup> Jason Prévost  
Assistant-greffier

**CONTINUED FROM PAGE XX**

7. The number of signatures needed to require that a referendum poll be held for the by-laws is 2,251. If this number is not reached, the by-laws will be deemed approved by the qualified voters;
8. The by-laws may be consulted in the "Public documents" section of the City website [www.cotesaintluc.org](http://www.cotesaintluc.org);
9. The result of the registration process for the said by-laws will be available at the City Clerk's office located at 5801 Cavendish Boulevard, Côte Saint-Luc (Québec) H4W 1A6 and tabled at the next regular meeting of the City Council;

**TO BE CONSIDERED A QUALIFIED VOTER**

A qualified voter is any person who enters into one of the following two categories on January 17, 2022 (and at the time he exercises his right):

- (1) Any individual (natural person) who:
  - is domiciled in the territory of Côte Saint-Luc;
  - has been domiciled for at least six (6) months in Quebec;
  - is of full age (18 years old);
  - is a Canadian citizen;
  - is not under curatorship; and
  - is not disqualified to exercise their right to sign the Register pursuant to the provisions governing the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (C.Q.L.R., chapter E-2.2).
- (2) Any individual (natural person) or a legal person domiciled or not domiciled in the City of Côte Saint-Luc (concerned sector) or whose head-office is or is not located there, but who:
  - has, for at least 12 months, owned an immovable or has occupied a business establishment within the territory of Côte Saint-Luc;
  - is of full age (18 years old);
  - is a Canadian citizen;
  - is not under curatorship; and
  - is not disqualified to exercise their right to sign the Register pursuant to the provisions governing the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (C.Q.L.R., chapter E-2.2).

**PARTICULAR MANNER AND CONDITIONS WHICH A QUALIFIED VOTER (OTHER THAN A NATURAL PERSON) EXERCISES THEIR RIGHT TO VOTE:**

- (1) A legal person who is a qualified voter exercises his rights through one of its members, administrators or employees designated for that purpose by resolution.

The designated person must, also, on January 17, 2022 (and at the time he exercises his right):

- be of legal age;
  - be a Canadian citizen;
  - not be under curatorship; and
  - not be disqualified to exercise their right to sign the Register pursuant to the provisions governing the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (C.Q.L.R., chapter E-2.2).
- (2) The co-owners of an immovable who are qualified voters in the sector concerned designate from among themselves, by a power of attorney signed by the majority of them, a person who is not entitled to be entered on the referendum list in another capacity, in the following order of precedence:
    - as a domiciled person;
    - as the sole owner of an immovable; or
    - as the sole occupant of a business establishment.
  - (3) The co-occupants of a business establishment who are qualified voters in the sector concerned designate from among themselves, by a power of attorney signed by the majority of them, a person who is not entitled to be entered on the referendum list in another capacity, in the following order of precedence:
    - as a domiciled person;
    - as the sole owner of an immovable;
    - as the sole occupant of a business establishment; or
    - as the undivided co-owner of an immovable.
  - (4) Legal persons, co-owners and co-occupants must file their resolution or power of attorney when registering. The resolution or power of attorney takes effect on the date of receipt and remains valid until it is replaced.

**INELIGIBILITY TO SIGN THE REGISTER TWICE**

Except in the case of a person designated to represent a legal person, no one may exercise their right to sign the Register in more than one capacity, pursuant to section 531 of the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (C.Q.L.R., chapter E-2.2).

**IDENTIFICATION REQUIRED**

The request must contain a copy of an identification card, as well as all the elements mentioned in paragraph 6.

Additional information to complete a request provided by the present notice can be obtained through the Undersigned, at 514 485-6800, or by email [jprevost@cotesaintluc.org](mailto:jprevost@cotesaintluc.org).

GIVEN AT THE CITY OF CÔTE SAINT LUC ON THIS 26<sup>th</sup> DAY OF JANUARY 2022.

M<sup>e</sup> Jason Prévost  
Assistant City Clerk